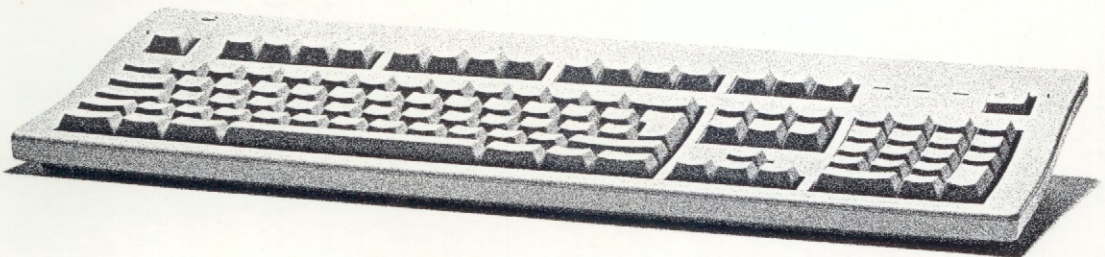




Apple® Extended Keyboard II Owner's Guide



LIMITED WARRANTY ON MEDIA AND REPLACEMENT

If you discover physical defects in the manuals distributed with an Apple product or in the media on which a software product is distributed, Apple will replace the media or manuals at no charge to you, provided you return the item to be replaced with proof of purchase to Apple or an authorized Apple dealer during the 12-month period after you purchased the software. In addition, Apple will replace damaged software media and manuals for as long as the software product is included in Apple's Media Exchange Program. While not an upgrade or update method, this program offers additional protection for up to two years or more from the date of your original purchase. See your authorized Apple dealer for program coverage and details. In some countries the replacement period may be different; check with your authorized Apple dealer.

ALL IMPLIED WARRANTIES ON THE MEDIA AND MANUALS, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO TWELVE (12) MONTHS FROM THE DATE OF THE ORIGINAL RETAIL PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Even though Apple has tested the software and reviewed the documentation, **APPLE MAKES NO WARRANTY OR REPRESENTATION, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, WITH RESPECT TO SOFTWARE, ITS QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. AS A RESULT, THIS SOFTWARE IS SOLD "AS IS," AND YOU, THE PURCHASER, ARE ASSUMING THE ENTIRE RISK AS TO ITS QUALITY AND PERFORMANCE.**

IN NO EVENT WILL APPLE BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY DEFECT IN THE SOFTWARE OR ITS DOCUMENTATION, even if advised of the possibility of such damages. In particular, Apple shall have no liability for any programs or data stored in or used with Apple products, including the costs of recovering such programs or data.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS, ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED. No Apple dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

WARNING

This equipment has been certified to comply with the limits for a Class B computing device, in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC rules. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

DOC Class B Compliance This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Observation des normes—Classe B Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe B prescrites dans les règlements sur le brouillage radioélectrique édictés par le Ministère des Communications du Canada.



Apple® Extended Keyboard II Owner's Guide

 APPLE COMPUTER, INC.

This manual is copyrighted by Apple or by Apple's suppliers, with all rights reserved. Under the copyright laws, this manual may not be copied, in whole or in part, without the written consent of Apple Computer, Inc. This exception does not allow copies to be made for others, whether or not sold, but all of the material purchased may be sold, given, or lent to another person. Under the law, copying includes translating into another language.

The Apple logo is a registered trademark of Apple Computer, Inc. Use of the "keyboard" Apple logo (Option-Shift-K) for commercial purposes without the prior written consent of Apple may constitute trademark infringement and unfair competition in violation of federal and state laws.

© Apple Computer, Inc., 1989
20525 Mariani Avenue
Cupertino, CA 95014-6299
(408) 996-1010

Apple, AppleLink, the Apple logo, Apple IIgs, and Macintosh are registered trademarks of Apple Computer, Inc.

Apple Desktop Bus and MacroMaker are trademarks of Apple Computer, Inc.

AppleCare is a registered service mark of Apple Computer, Inc.

Microsoft and MS-DOS are registered trademarks of Microsoft Corporation.

UNIX is a registered trademark of AT&T Information Systems.

Linotronic is a registered trademark of Linotype Co.

POSTSCRIPT is a registered trademark, and Illustrator is a trademark, of Adobe Systems Incorporated.

Varietyper is a registered trademark, and VT600 is a trademark, of AM International, Inc.

Contents

Radio and television interference iv

Apple Extended Keyboard II 1

Looking at the keyboard 3

Adjusting the angle of the keyboard 4

Connecting the keyboard to your computer 6

Turning on your computer 9

Using the function keys 10

Using the function key template 11

Caring for your keyboard 13

Service and support 14

Specifications 15

Radio and television interference

The equipment described in this manual generates and uses radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and complies with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)
- Consider installing a rooftop television antenna with a coaxial cable lead-in between the antenna and the television.

If necessary, consult your authorized Apple dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. You may find helpful the following booklet, prepared by the Federal Communications Commission: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (stock number 004-000-00345-4). This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.

△ Important

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of shielded cables and connectors between system components. It is important that you use shielded cables and connectors to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. For Apple peripheral devices, you can obtain the proper shielded cables from your authorized Apple dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance. △

Apple Extended Keyboard II

THIS OWNER'S GUIDE TELLS YOU HOW TO SET UP AND CARE FOR YOUR APPLE® Extended Keyboard II. In this manual, "Macintosh® computer" refers to the entire family of Macintosh SE and Macintosh II computers but excludes the Macintosh Plus.



You can use the Apple Extended Keyboard II to communicate with Apple Macintosh or Apple IIgs® personal computers. The keyboard has several features which might be familiar to you if you've used other Apple keyboards, including

- standard typewriter-style layout of alphanumeric keys to make typing easier
- numeric keypad for fast number entry
- convenient cursor-control key arrangement for moving the cursor without using the mouse
- Power On key for the Macintosh II (Reset key for the Apple IIgs)
- function keys for use in MS-DOS and UNIX® applications (you can use these keys in the Macintosh Operating System, too)
- special keys that work in applications running in alternative operating systems

The Apple Extended Keyboard II also has two new features to make typing more convenient. These features are

- a slide lever that lets you adjust the angle of the keyboard
- a reversible template to label what each function key does

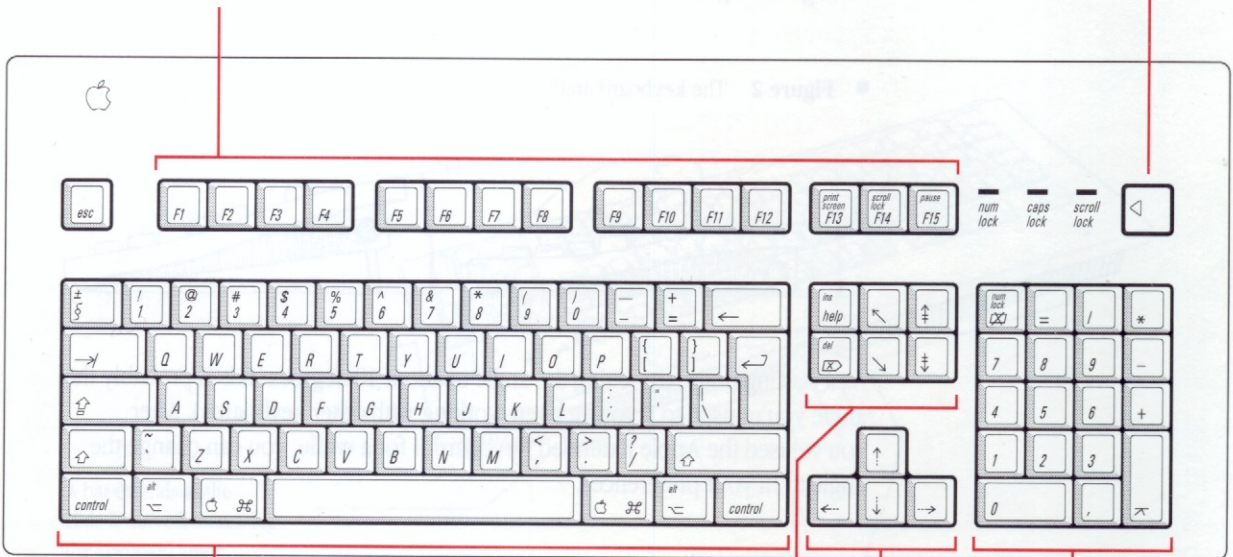
Looking at the keyboard

Figure 1 shows you the layout of the Apple Extended Keyboard II and explains the different kinds of keys.

■ Figure 1 The Apple Extended Keyboard II

Function Keys: Use these keys when you're working in applications that run in alternative operating systems, such as UNIX or MS-DOS. These keys work in the Macintosh operating system, too. Using the MacroMaker™ utility, you can create your own macros and then assign them to specific function keys. See the *Macintosh Utilities User's Guide* for information about MacroMaker.

Power On key: Use this key to turn on computers in the Macintosh II family. This is the **Reset** key for the Apple IIGS.



Alphanumeric keys: Use these keys to type letters and numbers.

Editing keys: Use these keys when you're working in applications running in alternative operating systems. The application determines what the key does.

Numeric keys: Use these keys for entering numbers quickly.

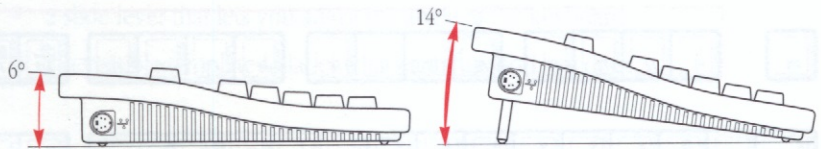
Cursor control keys: Use these keys (in some applications) to move the cursor without using the mouse.

Adjusting the angle of the keyboard

The Apple Extended Keyboard II is ergonomically designed to make using the keyboard more comfortable for you. (**Ergonomics** is the study of how a machine's design affects the people using it.) Just as people like their chairs and work surfaces at different heights, they also have preferences for different keyboard angles. Adjusting the angle of the keyboard can help prevent your hands and wrists from becoming tired when you're doing a lot of typing.

The **keyboard angle** indicates how far the keys are tilted from a horizontal work surface. This angle is measured in degrees. The Apple Extended Keyboard II adjusts from a minimum of 6 degrees to a maximum of 14 degrees. Figure 2 shows this range.

■ **Figure 2** The keyboard angle



As a starting point, try setting the angle to about 10 degrees (this is probably the angle you're used to if you've been working with other keyboards). After you've used the Apple Extended Keyboard II for a while, you can change the angle to fit your preferences.

It's easier to set the angle before you connect the keyboard to your computer. Follow these steps to change the angle:

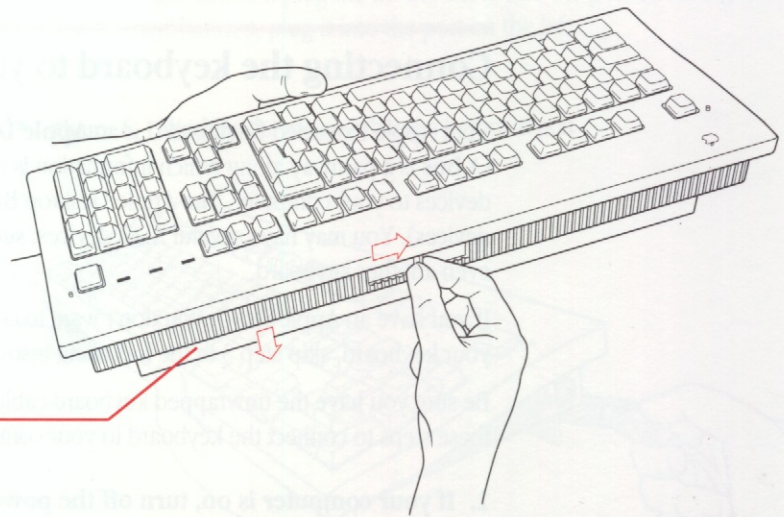
1. Sit with the back of the keyboard facing you.

The slide you use to adjust the keyboard angle is inside the rectangular recess on the back of the keyboard.

2. Move the slide to change the keyboard angle.

As you move the slide to the right, a small bar extends from the bottom of the keyboard, changing the angle of the keyboard.

■ **Figure 3** Adjusting the keyboard angle

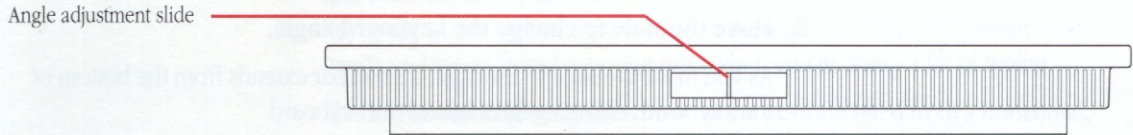


A bar extends as the slide is moved, increasing the keyboard angle

You'll hear a clicking sound as the slide moves through the settings. Release the slide to lock the keyboard into a specific angle.

For an angle of 10 degrees, place the slide in the center of the recess as shown in Figure 4.

- **Figure 4** Setting the angle at 10 degrees



If you want to change the angle later, move the slide to the left to decrease the angle or to the right to increase the angle.

Connecting the keyboard to your computer

Your Apple Extended Keyboard II is an **Apple Desktop Bus™ (ADB)** device. (A **bus** is a pathway along which information is transmitted from various devices to your computer. The Apple Desktop Bus is a special path for input devices). You may have several ADB devices, such as a mouse, a trackball, or even another keyboard.

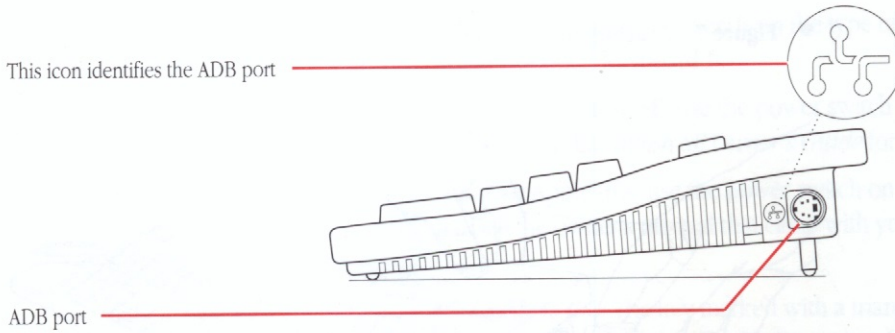
If you have an Apple IIgs or you don't want to connect your mouse through your keyboard, skip step 3 in the following instructions.

Be sure you have the unwrapped keyboard cable within easy reach. Follow these steps to connect the keyboard to your computer:

- 1. If your computer is on, turn off the power.**
- 2. Turn the keyboard so a side is facing you.**

The keyboard has two ADB ports, one on each side. The ports are identified by the ADB icon shown in Figure 5.

■ **Figure 5** The keyboard's ADB port



3. Plug the mouse cable into one keyboard port.

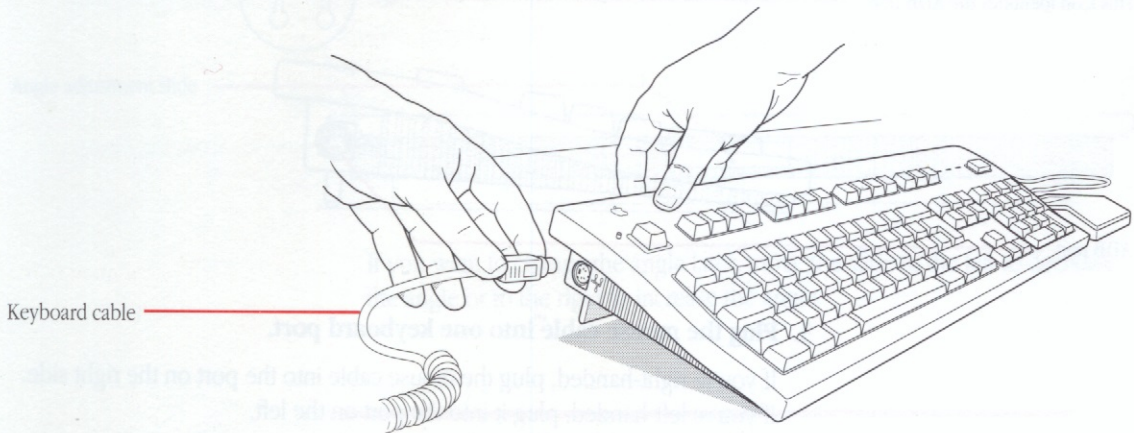
If you're right-handed, plug the mouse cable into the port on the right side.
If you're left-handed, plug it into the port on the left.

■ **Figure 6** Attaching the mouse cable to a keyboard port



4. Plug the end of the keyboard cable closest to the coil into the other keyboard port.

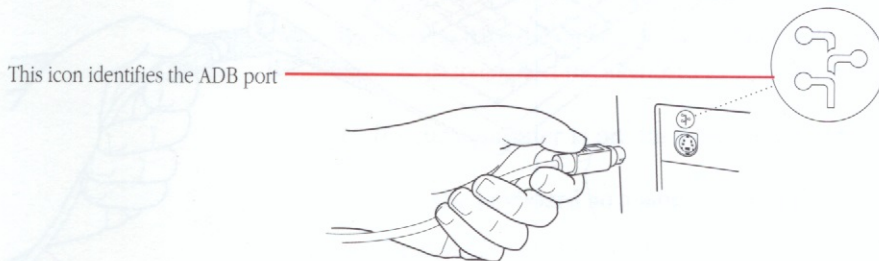
■ **Figure 7** Attaching the keyboard cable to a port



5. Plug the other end of the keyboard cable into an ADB port on the back of your computer.

The ports are identified by the ADB icon shown in Figure 8.

■ **Figure 8** Plugging the keyboard cable into the ADB port



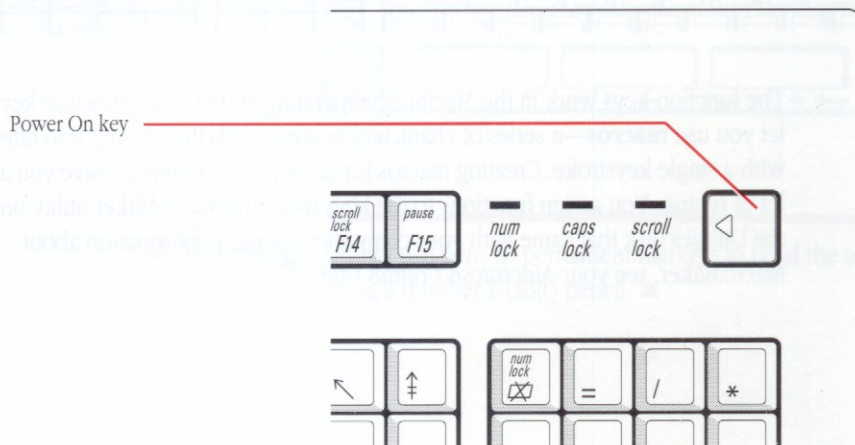
Connecting one ADB device to another is called **daisy-chaining**. Using daisy-chaining, you can connect up to six ADB devices to two ADB ports. See the owner's guide that came with your computer for more information on using ADB ports.

Turning on your computer

How you turn on your computer depends on the type of system you're using with your Apple Extended Keyboard II:

- To turn on your Macintosh SE, use the power switch on the back of your computer. See your *Macintosh SE Owner's Guide* for more information.
- To turn on your Apple IIgs, use the power switch on the back of your computer. See the owner's manual that came with your computer for more information.
- ❖ *To reset your Apple IIgs:* The key marked with a triangle in the upper-right corner of your keyboard (Figure 9) is the Reset key for your system. See the owner's manual that came with your computer for more information on using this key.
- To turn on your Macintosh II, find the key marked with a triangle in the in the upper-right corner of your keyboard, as shown in Figure 9. Press this key once.

■ **Figure 9** Power On key



This **Power On key** provides a quick way to start your Macintosh II. You don't use this key to turn off the power; see the *Macintosh System Software User's Guide* for information about turning off your computer.

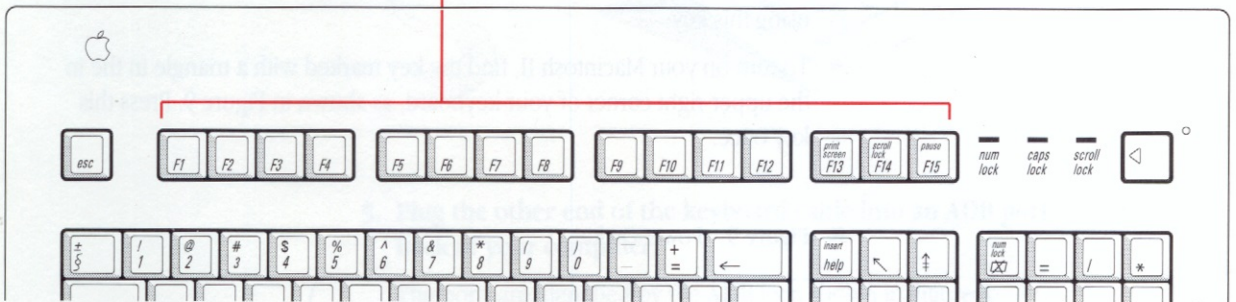
Using the function keys

If you've worked in other operating systems (such as MS-DOS and UNIX), you're probably already familiar with using function keys. You can use the function keys on the Apple Extended Keyboard II whenever you're working in applications that have tasks assigned to function keys.

The Apple Extended Keyboard II has fifteen **function keys**. See Figure 10.

■ **Figure 10** Function keys

Function keys



The function keys work in the Macintosh Operating System, too. Function keys let you use **macros**—a series of characters or commands that are put into effect with a single keystroke. Creating macros for tasks you do often can save you a lot of typing. You assign functions to the keys using the MacroMaker utility on the Utilities disk that came with your computer. For more information about MacroMaker, see your *Macintosh Utilities User's Guide*.

Using the function key template

Function keys can perform different actions, depending on the application you're using. If you frequently switch between several applications, the multiple uses for the same function key can get confusing. To help you keep track of the function keys, the Apple Extended Keyboard II comes with a reversible plastic template. The template labels four function keys (F1 through F4) as *undo*, *cut*, *copy*, and *paste*. You can add your own labels to the template to help you identify what a function key does in different applications.

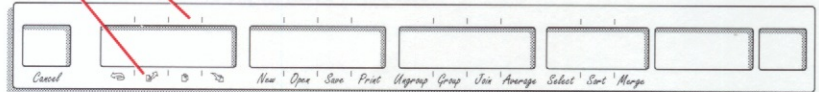
To use the template follow these steps:

1. Using a pencil, write a label for each function key.

Write in pencil so you can erase and change the labels if you need to. You can put two sets of labels per side, one along the top of the template, and another row along the bottom as shown in Figure 11. It's best to use each row for a single application.

■ **Figure 11** Writing labels on the template

Use one row for
each application

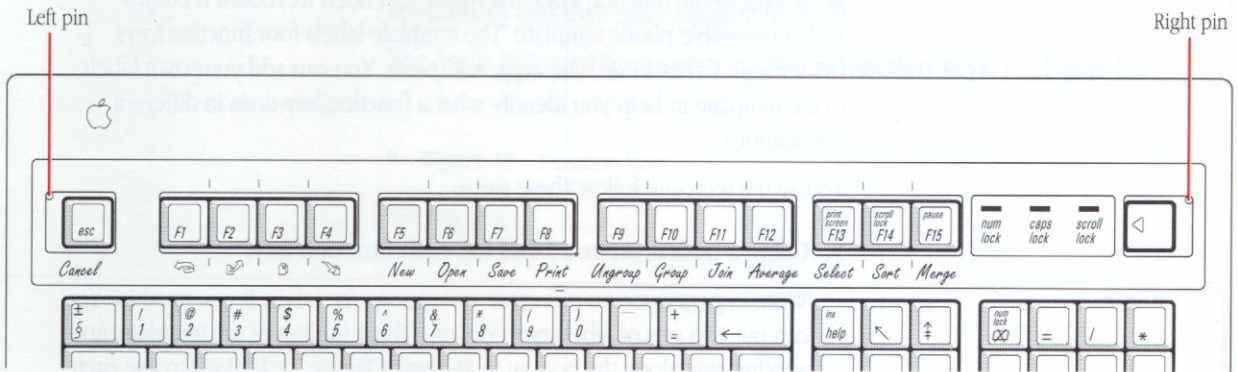


▲ **Warning** Do not use pens or permanent markers to label the template. Write all labels using a number 2 (soft) pencil. ▲

2. Place the template over the function keys.

Hook the ends of the template over the pins at the far right and far left of the function key row as shown in Figure 12.

■ Figure 12 Placing the template on the keyboard



- ❖ *Changing the labels:* Remove the template from the keyboard before changing the labels. As you erase the old labels, be sure to keep all eraser residue away from the keyboard. Write the new labels before putting the template back in place.

Caring for your keyboard

The Apple Extended Keyboard II is designed to be rugged and durable; however, handle the keyboard with reasonable care.

Here's a list of reminders to help you avoid damaging your keyboard:

- Turn off the power before cleaning. Clean the keyboard with a damp (not wet), lint-free cloth.
- Don't set cups, glasses, or anything containing liquids beside or near the keyboard. Spilling a liquid into any electronic instrument can damage the circuitry.
- Keep all metal objects, such as paper clips or staples, away from the keyboard. If something does fall between or under the keys, it may damage the circuitry.
- Remove the function key template before entering or changing labels.

If something should cause your Apple Extended Keyboard II to stop working, do not try to open the case or repair the keyboard yourself. Return the keyboard to an authorized Apple dealer for repair or replacement.

Service and support

To help you get the best performance from your system, Apple Computer, Inc., has established a worldwide network of full-support authorized Apple dealers. If you need answers to technical questions or information about product updates, your authorized Apple dealer can help you. Apple's Technical Support organization backs each dealer and international technical support group via an AppleLink® network, a state-of-the-art on-line electronic information service, to ensure prompt, reliable assistance.

Your dealer has the latest information on new hardware and software products as well as product updates. If you wish to upgrade your system, your dealer can help you select compatible components.

If your product requires service, your local authorized Apple dealer is trained and ready to support you. Apple provides factory-quality parts and the latest available diagnostic equipment to the more than three thousand authorized Apple service centers throughout the world. Apple guarantees parts and warranty labor. (Regulations in each country determine the length of warranty. Some restrictions may apply, depending on the country of original purchase.)

If for some reason you cannot return to the authorized dealer from whom you purchased your system, go to the nearest service location. For the location nearest you, in the United States or Canada, call or write to one of the following:

Apple Computer, Inc.
Attn: Customer Relations
20525 Mariani Avenue
Cupertino, CA 95014
USA
(800) 538-9696

Apple Canada, Inc.
7495 Birchmount Road
Markham, Ontario, L3R 5G2
Canada
(800) 268-7796 or
(800) 268-7637

For locations in other countries, either call the Apple headquarters in your country or write to the United States address given above.

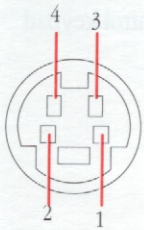
Apple also offers service options designed to meet your needs. One of these is the AppleCare® Service Agreement (available in the United States, Canada, and Australia only), which extends full warranty coverage up to three years. Your AppleCare contract will be honored at any participating authorized Apple dealer within the country of purchase—an added benefit if you relocate. Local service means time saved in getting your Apple system back to work.

You can purchase AppleCare at any time, but it's a good idea to purchase it with your system, or at least before your warranty has expired, to avoid an inspection at your own expense.

Specifications

Number of keys	Total of 105, including 60-key alphanumeric keypad (47 printing keys) 18-key numeric keypad (16 printing keys) 4-key inverted-T style cursor control keypad 15 programmable function keys 6 special screen-editing keys 1 Escape key 1 Power On /Reset key
Height	Rear: 41 ± 1 mm (1.61 ± 0.04 in.) Front: 19 ± 1 mm (0.75 ± 0.04 in.)
Width	475 ± 1 mm (187.01 ± 0.04 in.)
Depth	195 ± 1 mm (76.77 ± 0.04 in.)
Weight	1.8 ± 0.1 kg (4.8 ± 0.3 lb.)
Keyboard angle	Maximum: 14 ± 0.5 degrees Minimum: 6 ± 0.5 degrees
Height of home row	Maximum: 34 ± 1 mm (1.34 ± 0.04 in.) Minimum: 28 ± 1 mm (1.10 ± 0.04 in.)
Distance between keys	19 ± 1 mm (0.75 ± 0.04 in.)
Total key travel	3.5 ± 0.3 mm (0.14 ± 0.01 in.)

Peak tactile force	0.6 ± 0.1 N
Travel to peak tactile force	1.4 ± 0.3 mm (0.05 ± 0.01 in.)
Contact closure	2.0 ± 0.3 mm (0.08 ± 0.01 in.)
Connectors	2 Apple Desktop Bus (ADB) 4-pin mini-circular
Indicators	3 LEDs
Cable length	1.9 m (6 feet) with coiled cord
Power requirements	LEDs off: 5 mA 1 LED on: 18.5 mA
Storage temperature	-40°C (-90°F) to 47°C (116.6°F)
Operating temperature	10°C (50°F) to 40°C (104°F)
Operating humidity	95% maximum, noncondensing



Apple Desktop Bus port

ADB port pin assignments

<u>Pin number</u>	<u>Signal name</u>	<u>Signal description</u>
1	ADB	Data
2	PWRON	Power on
3	+5v	+5 volts DC
4	GND	Signal ground

Total length of all cable not to exceed 5 meters (16 feet)

THE APPLE PUBLISHING SYSTEM

This Apple® manual was written, edited, and composed on a desktop publishing system using Apple Macintosh® computers and Microsoft® Word. Proof pages were created on the Apple LaserWriter® printers; final pages were printed on a Varityper® VT600™. Line art was created using Adobe Illustrator™ and typeset on a Linotronic® 300.

Text type and display type are Apple's corporate font, a condensed version of Garamond. Bullets are ITC Zapf Dingbats®.



Apple Computer, Inc.
20525 Mariani Avenue
Cupertino, California 95014
(408) 996-1010
Tlx 171-576

Scanned by cvxmelody

Z030-1700-A



Erratum

Apple Extended Keyboard II

- The cable included with your Apple Extended Keyboard II is 3ft (0.9m) in length, and not 6ft (1.9m).
- La longueur du câble spiralé accompagnant votre clavier étendu II Apple est de 0,9m (3 pieds) et non de 1,9m (6 pieds).
- Dieses Produkt wurde ein 0,9 meter langes Kabel beige packt.
- Il cavo annesso alla Apple Tastiera Estesa II e' lungo m. 0.9 e non m. 1.9
- El cable incluido con el Teclado Apple Ampliado II es de 0,9m (3 pies) de largo y no 1,9m (6 pies) como se indica.
- Tangentbordskabeln till tangentbordet är 0,9 meter lång, inte 1,9 meter.
- Kabelen som leveres med Apple utvidet tastatur er 0,9 m lang, ikke 1,9 m.
- Apple Extended Keyboardin mukana tulevan kaapelin pituus on 0.9 m (3 ft) eikä 1.9 m (6 ft).

© Apple Computer, Inc., 1989

Apple, the Apple logo and Macintosh are registered trademarks of Apple Computer, Inc.

 **Apple® Extended Keyboard II**

Packing List

This package contains the following items:

-
- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Apple Extended Keyboard II |
|---|----------------------------|
-
- | | |
|---|---|
| 1 | Manual: <i>Apple Extended Keyboard II Owner's Guide</i> |
|---|---|
-
- | | |
|---|----------|
| 1 | Template |
|---|----------|
-
- | | |
|---|-------|
| 1 | Cable |
|---|-------|
-
- | | |
|---|----------|
| 1 | Warranty |
|---|----------|
-

If you have any questions, please contact your authorised Apple dealer.



Apple Computer (UK) Limited

Peripheral Product Guarantee

Warranty statement*

Apple Computer (UK) Limited ("Apple") warrants its hardware products against defects in material and workmanship for a period of ONE year from the date of purchase. This warranty applies only to hardware products and components manufactured by APPLE, which can be identified by the "APPLE" trademark, trade-name, or logo affixed to them. APPLE does not warrant any products not manufactured by them.

During the warranty period, APPLE will repair (or at its option replace) free of charge any APPLE

hardware products that prove defective, provided the APPLE product is returned to an Authorized APPLE Service Centre within the original country of purchase.

This warranty does not apply if, in the opinion of APPLE, the hardware product has been damaged by accident, abuse, misuse or misapplication, or as the result of service or modification by other than an Authorized APPLE Service Centre.

Manuals are copyrighted. All rights are reserved. They may not, in whole or part, be copied, photocopied, reproduced, translated or

reduced or converted to any electronic medium or machine readable form without prior consent, in writing, from APPLE Computer (UK) Limited.

APPLE is not responsible for incidental or consequential damage resulting from the breach of any express or implied warranty, including damage to property and, to the extent permitted by law, personal injury. This warranty is in lieu of all other warranties. Other warranties than those mentioned hereabove (either verbally given, implied or supposed) are non-existent.

Instructions

To obtain warranty service, the customer must return the Apple product, transportation charges prepaid, to the Apple dealer from whom it was purchased. Attach to the Apple product your name, address, telephone number, a description of

the problem, and proof of date of retail purchase. If the customer cannot return the product to the dealer from whom it was purchased, then it can be taken to the nearest authorized Apple Dealer. Apple can

provide assistance in locating an authorized Apple Dealer

Apple Computer (UK) Ltd.
Eastman Way
Hemel Hempstead
Herts HP2 7QH - ENGLAND

Apple Computer GmbH

Garantie für Peripherieprodukte

Gewährleistungsbedingungen

Apple Computer GMBH (>>Apple<<) übernimmt für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Lieferung Gewährleistung für alle von Apple hergestellten Hardware-Produkte. Von Apple hergestellte Produkte sind an dem >>Apple<< Zeichen oder an der Aufschrift >>Apple<< zu erkennen; Apple übernimmt keinerlei Gewährleistungen für Produkte, die nicht von Apple hergestellt worden sind.

Während der Gewährleistungsfrist ist Apple bei Material- oder Verarbeitungsmängeln nach eigener Wahl zu Reparatur oder Ersatzlieferung verpflichtet. Verantwortlich für die Durchführung dieser Gewährleistung ist der autorisierte Apple-Händler, bei dem der Kunde das Gerät gekauft hat. Falls der Kunde aus dem Einzugsbereich dieses Händlers wegzieht, erfolgt die Durchführung auch durch einen anderen von Apple autorisierten Händler im neuen Einzugsbereich. Apple ersetzt Ihrem Fachhändler innerhalb der Gewährleistungsfrist defekte Teile und die direkten Arbeitsaufwendungen in seiner Werkstatt, die zur Beseitigung eines unter diese Gewährleistung fallenden Defektes notwendig werden, jedoch keine darüber hinausgehenden Kosten. Apple

übernimmt keine Verpflichtung, dem Kunden Aufwendungen zu ersetzen, die ihm in Zusammenhang mit der Reparatur oder Ersatzlieferung entstehen.

Weitergehende Gewährleistungsansprüche des Kunden gegen Apple, insbesondere auf Wandlung, Minderung, Nachlieferung oder Ersatz von Schaden wegen Nichterfüllung oder von Mangelfolgeschaden sind ausgeschlossen. Bei endgültigem Fehlschlagen der Reparatur bzw. der Ersatzlieferung stehen dem Kunden nur Rechte gegen den Händler gemäß den mit diesem getroffenen Vereinbarungen zu, nicht aber gegen Apple.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind Mängel, die durch Fehlbedienung, Mißachtung von Betriebsanweisungen, Fremtteile, Unfälle, Transporteinwirkung, Verstöße gegen die anerkannten Regeln der Technik, natürlichen Verschleiß, höhere Gewalt sowie durch Wartung oder Veränderung durch nicht von Apple autorisierte Service-Zentren verursacht werden.

Für Schäden aus schuldhaftem Verhalten, gleich aus welchem Rechtsgrund, haftet Apple nur bei mindestens grob fahrlässigem Ver-

halten. Gegenüber Kaufleuten besteht diese Haftung nur im Falle von Verschulden von Organen oder leitenden Angestellten von Apple.

Die Betriebsanleitungen sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten. Die Anleitungen dürfen in keiner Weise, sei es ganz oder teilweise, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Apple kopiert, vervielfältigt, übersetzt oder in irgendeiner elektronischen Medium oder in eine maschinell lösbare Form umgesetzt werden.

Für die Zeit nach Ablauf der Gewährleistungsfrist empfiehlt Apple den Abschluß eines Wartungsvertrages mit dem Apple-Händler. Bei einem Umzug außerhalb des Geschäftsbereiches des Fachhändlers erhält der Kunde von Apple auf Anfrage ein Verzeichnis der Fachhändler im neuen Einzugsbereich, die bereit sind, den Service für die Hardware-Produkte zu übernehmen.

Diese Unterlagen sind zusammen mit dem Kaufbeleg gut aufzuheben, da sie wichtige Informationen für die Gewährleistungsansprüche enthalten und nicht ersetzt werden können.

Standort eines autorisierten Apple-Kundendienstzentrums geben.

Apple Computer GmbH
Ingolstaedterstrasse 20
8000 Munich 45
West Germany

Anweisungen

Um in den Genuß des Garantie-Services zu kommen, muß der Kunde das Apple-Produkt franko an den Apple-Händler zurückschicken, bei dem es gekauft wurde. Legen Sie dem Apple-Produkt einen Zettel bei mit Ihrem Namen, Ihrer Anschrift, Ihrer Telefonnummer und geben Sie eine Beschreibung des Problems

mit Angabe des Verkaufsdatums und Kaufbeleg.

Falls der Kunde das Produkt nicht an den Händler schicken kann, bei welchem er es gekauft hat, dann kann das Gerät zur nächsten autorisierten Kundendienststelle gebracht werden. Die nächstliegende Apple Vertretung kann Auskunft über



Apple Computer France

Garantie des Produits Périphériques

Garantie

Apple Computer France désigné ci-après par APPLE garantit les produits hardware contre tous défauts matériels et de fabrication pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne concerne que les produits hardware et composants fabriqués par APPLE et identifiés par la marque de fabrique, la marque commerciale APPLE ou son logo. APPLE ne garantit pas tous les autres produits non fabriqués par elle.

Pendant la période de garantie, APPLE répare (ou remplace selon le cas) gratuitement tous les produits

hardware APPLE défectueux, à condition que le produit ait été retourné à un centre de service agréé APPLE dans le pays où il a été acheté.

Cette garantie ne joue pas si le produit hardware a été accidentellement endommagé, mal utilisé ou s'il fait l'objet d'une réparation ou modification non effectuée par un centre de service agréé APPLE.

Les manuels sont la propriété de APPLE et ne peuvent être entièrement ni partiellement copiés, photocopiés, reproduits, traduits ou résumés, traduits ou réduits à un procédé électronique, sans avoir au préalable obtenu l'accord

d'Apple Computer France.

APPLE n'est pas responsable des dégâts accidentels ou consécutifs survenant après la rupture expresse ou implicite de la garantie, y compris les dommages à la propriété et, dans la limite autorisée par la loi, les préjudices personnels.

Cette garantie remplace toutes les autres garanties. Toutes garanties implicites, y compris celles de commercialisation et d'utilisation dans un domaine particulier sont limitées à un an à partir de la date d'achat chez le revendeur, et ce pour tous les produits.

Instructions

Le revendeur doit remplir complètement cette feuille et donner l'original au client. Le revendeur classe la première copie et envoie la deuxième copie au Distributeur Agréé Apple.

Pour obtenir le service garantie, le client doit renvoyer le produit Apple, transport payé, au revendeur Apple à qui il l'a acheté.

Adjoindre au produit Apple nom, adresse, numéro de téléphone, une description et une preuve de la date d'achat. Si le client ne peut pas renvoyer le produit au revendeur à qui il l'a acheté, il peut alors le faire parvenir au Centre de Service Agréé le plus proche dans le pays d'origine de l'achat. Le Distributeur Agréé Apple est en mesure d'indiquer où

se trouvent les Centres de Service Agréés.

Apple Computer France
ZA de Courtaboeuf - B.P. 131
Avenue de l'Océanie,
91944 Les Ulis - CEDEX FRANCE

Apple Computer SPA

Garanzia sulle Periferiche

Condizioni di garanzia

La Apple Computer garantisce i propri prodotti dai difetti relativi ai componenti e all'assemblaggio per il periodo di un anno dalla data di acquisto. E' applicabile solo ai prodotti e componenti APPLE che sono identificabili dai marchi depositati <<la mela>> o il nome APPLE. Non si garantisce alcun prodotto non costruito dalla APPLE.

Nel periodo di garanzia, la APPLE riparerà (o a sua scelta sostituirà) gratuitamente ogni prodotto hardware che risulti difettoso, con la condizione che il prodotto APPLE sia consegnato ad un centro auto-

rizzato di assistenza della nazione nella quale il prodotto è stato acquistato.

La garanzia non è applicabile se il prodotto è stato danneggiato per errore, abuso, uso non proprio o scarsa diligenza, oppure nel caso in cui siano stati effettuati interventi di assistenza o modifiche da parte di chi non è centro autorizzato APPLE.

I manuali sono protetti da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Essi non possono essere completamente o in parte copiati, fotocopiati, riprodotti, tradotti o ridotti

da qualsiasi sistema di scrittura senza il preventivo consenso scritto della Apple Computer Spa.

La APPLE non è responsabile dei danni incidentali o conseguenti risultanti dalla violazione di ogni espresa o implicata garanzia, inclusi i danni a proprietà e le lesioni personali nelle estensioni permesse dalla legge. Tale garanzia sostituisce tutte le altre garanzie. Sono prive di validità, le forme di garanzie non contemplate in tali condizioni (compresi gli accordi verbali, impliciti o supposti).

Istruzioni

Per ottenere il servizio di garanzia il cliente deve restituire a sue spese il prodotto APPLE imballato al rivenditore dal quale ha acquistato il sistema, il prodotto deve essere accompagnato da una scheda comprendente: nome, indirizzo, numero di tel. del cliente, e descrizione del malfunzionamento

oltre al giustificativo della data d'acquisto.

Se il cliente non può spedire il prodotto al rivenditore dal quale lo ha acquistato, il sistema potrà essere consegnato al più vicino centro autorizzato di assistenza italiano. Per ottenere gli indirizzi dei centri di assistenza, il cliente può

rivolgersi al distributore nazionale autorizzato APPLE.

Apple Computer Spa
Via Rivoltana 8
20090 Segrate - ITALIA